GWICH’IN

Language Lessons

Arctic Red River Dialect
(Gwichyâh Gwich’in)

Recorded by:
Terry Norwegian-Sawyer
Terry Norwegian-Sawyer is a fluent speaker of the Gwichyåh Gwich’in dialect of the Gwich’in language. She was born at Chii Choo Jiit’iy (Big Rock), NT, and spent her early years with her grandparents, Remi Tsii and his wife Marie Etsuguna. They lived on the land in the upper Arctic Red River region, traveling in the area of Bernard Creek, Weldon Creek, and Snake River in the Yukon.

Terry has a strong interest in traditional language and culture and has on occasion served as a Gwich’in translator. For a time she worked in the field of drug and alcohol education, both in the Mackenzie Delta and in Alberta. In recent years Terry has pursued her education at Arctic College (Yellowknife) and Grant MacEwan Community College in Edmonton, where she now resides. In September, 1994, she attended the native language training offered at Yukon College and subsequently worked with YNLC staff to prepare this booklet.

The printing of this booklet was made possible in part by a contribution to the Council for Yukon Indians by the Secretary of State for Canada and Aboriginal Language Services (Government of Yukon).

Cover Photo: Government of Yukon

© 1994, Terry Norwegian-Sawyer and Yukon Native Language Centre
Gwich'in Language Lessons

Gwichyàh Gwich'in Dialect
(Tsiigèhchik - Arctic Red River)

By:
Ms. Terry Norwegian-Sawyer

Yukon Native Language Centre

1994
Greetings

1. How are you?  Neenjit dågòonch’uu?
2. I am fine.  Sheenjit gwiinzii.
3. How about you?  Nanh yù’?
4. Me too, I’m fine.  Shint’eh sheenjit gwiinzii.
5. How is he/she?  Veenjit dågòonch’uu?
6. He/she is fine.  Veenjit gwiinzii.
Weather

1. How is it outside?      Chiiṭəji dàgòonch'uu?
2. It is sunny outside.   Chiiṭəji sree nii'ẽiį.
3. It is cloudy outside.  Chiiṭəji k'oh t'ee gòo'ẽiį.
4. It is raining outside. Chiiṭəji hahchin.
5. It is windy outside.  Chiiṭəji hahtr'aiį.
People

1. Who is this?  
   Jii juudyên t'iinch'uu?

2. This is a man.  
   Jii dinjii t'iinch'uu.

3. This is a woman.  
   Jii tr'înjôo t'iinch'uu.

4. This is a boy.  
   Jii chyaa t'iinch'uu.

5. This is a girl.  
   Jii nich'ît t'iinch'uu.

6. This is a child.  
   Jii tr'iinin t'iinch'uu.

7. This is a baby.  
   Jii bèebii t'iinch'uu.
Fish

1. What is this?  
   Jii jidì t'iinch'uu?

2. This is a fish.  
   Jii łuk t'iinch'uu.

3. This is a whitefish.  
   Jii łuk dagâìì t'iinch'uu.

4. This is a coney.  
   (inconnu)  
   Jii sruh t'iinch'uu.

5. This is a jackfish  
   Jii eltin t'iinch'uu.

Berries

1. What is this?  
   Jii jidi t'iinch'uu?

2. This is a berry.  
   Jii jak t'iinch'uu.

3. This is a blueberry.  
   Jii jak zheii t'iinch'uu.

4. This is a lowbush cranberry.  
   Jii natl'åt t'iinch'uu.

5. This is a yellow berry.  
   (salmonberry)  
   Jii nakåtl t'iinch'uu.
Activities

1. What are you doing?
   Dëendi’ii?

2. I am fishing.
   Łuk kàshi’ii.

3. I am picking berries.
   Jak nełtsii.

4. What is the boy doing?
   Chyaa dèdi’ii?

5. The boy is fishing.
   Chyaa łuk kàdi’ii.

6. What is the woman doing?
   Tr’injoo dèdi’ii?

7. The woman is picking berries.
   Tr’injoo jak nahtsii.
Names

1. What is your name?  
   Nuuzri’ dàvàazhii?
2. My name is Terry.  
   Shoozri’ Terry vàazhii.
3. What is his/her name?  
   Voozri’ dàvàazhii?
4. Her name is Kathy.  
   Voozri’ Kathy vàazhii.

Weather

1. It is getting to be fall time.  
   Khaiints’àn’ nígwíizhit.
2. It is cold outside.  
   Chiitąį̓ gwiníik’adh.
3. It is snowing outside.  
   Chiitąį̓ hahshèe.
4. Is it windy?
   Lèe hahtr’aii?

5. Yes, it is windy.
   Àahà', hahtr’aii.

6. It is not windy.
   Hahtr’aih kwaa.

7. Is it sunny?
   Lèe sree nii'ejii?

8. Yes, it is sunny
   Àahà' sree nii'ejii.

9. It is not sunny.
   Sree nii'ejih kwaa.

**Animals**

1. What do you see?
   Jidìi nah'jj?

2. I see a rabbit.
   Geh nił'jj.

3. I see a moose.
   Dinjik nił'jj.
4. I see a big moose.  
   Dinjik choo ni'ii.

5. I see a small moose.  
   Dinjik tsal ni'ii.

6. Do you see any wolves?  
   Lèe zhôh nah'ii?

7. I see lots of wolves.  
   Zhôh lëii ni'ii.

8. Do you see any sheep?  
   Divii nah'ii?

9. I see lots of sheep.  
   Divii lëii ni'ii.

10. I see lots of bears.  
    Shoh lëii ni'ii.

11. I see lots of caribou.  
    Vadzaik lëii ni'ii.
Passing Objects

1. Hand me the axe.  
   Dee’ëjj hqq’aa

2. Here, take it.  
   Nà’.

3. Hand me the knife.  
   Srii hqq’aa.

4. Here, take it.  
   Nà’.

Bush Objects

1. Hand me the knife.  
   Srii hqq’aa.

2. Hand me the axe.  
   Dee’ëjj hqq’aa.

3. Hand me the gun.  
   Diik’ee hqq’aa.

4. Hand me the bullets.  
   Diik’ee chi’ hqq’aa.

5. Hand me the big knife.  
   Srii choo hqq’aa.

6. Hand me the small knife.  
   Srii tsal hqq’aa.
**Activities**

1. What are you doing?  
   Děendi’įį?

2. I am going hunting.  
   Nàtalzree.

3. What is he/she doing?  
   Dèdi’įį?

4. He/she is going hunting.  
   Nàtaazree.

5. What is the man doing?  
   Dinjii dèdi’įį?

6. The man is going hunting.  
   Dinjii nàtaazree.

7. What is the woman doing?  
   Tr’injđo dèdi’įį?

8. The woman is going hunting.  
   Tr’injđo nàtaazree.
Hunting For

1. What are you going hunting for?  
   Jidii heenjit dëe nàtaazree?

2. I am going hunting for moose.  
   Dinjik heenjit nàtalzree.

3. What is the man going hunting for?  
   Dinjii jidii heenjit nàtaazree?

4. The man is going hunting for bear.  
   Dinjii shoh heenjit nàtaazree.
Weather

1. Is it snowing outside?  
   Chiitaaj ji lee hahshee?

2. Yes, it is snowing.  
   Aahâ', chiitaaj jee hahshee.

3. It is not snowing.  
   Chiitaaj jee hahsheh kwaa.

4. Is it cold outside?  
   Chiitaaj ji lee gwiniik'ath?

5. Yes, it is cold outside.  
   Aahâ', chiitaaj ji gwiniik'ath.

6. It is not cold outside.  
   Chiitaaj ji gwiniik'ath kwaa.

7. It is getting to be winter.  
   Khaii gwats'at gweedhaa.
November Lessons

Food

1. Are you hungry? Nizhigwîlts'ik?
2. Yes, I am hungry. ̀q̣̣̔, shizhigwîlts'ik.
3. No, I am not hungry. Kwa', shizhigwîlts'ik kwaa.
4. Is he/she hungry? Vizhigwîlts'ik?
5. Yes, he/she is hungry. ̀q̣̣̔, vizhigwîlts'ik.
6. He/she is not hungry. Vizhigwîlts'ik kwaa.
7. What do you want? Jidîi yiniindhan?
10. I want soup. Łèth tloo yinihtan.
11. Do you want fish?  Łuk yiniidhan?

12. Yes, I want fish.  Àahà', łuk yinihthan.


14. What does he/she want?  Jidìì dëë yiniindhan ?

15. He/she wants dry fish.  Uutsik yiniindhan.

16. He/she wants whitefish.  Łuk dagàjjì yiniindhan.

17. He/she wants berries.  Jak yiniindhan.
November Lessons

Actions

1. What are you doing? Dëendi'jj ?
2. I am eating. Ih'aa.
3. What is he/she doing? Dëdi'jj ?
4. He/she is eating. A'aa.
5. He/she is drinking tea. Lidii dinee.
6. What are you doing? Dëendi'jj ?
7. I am eating bannock. Łèth ch'ùh hih'aa.
8. I am eating dry meat. Nilii gàji hih'aa.
9. What is he/she eating? Jidii dëe aa ?
10. He/she is eating dry fish. Uutsik aa.

Gwich'in Basic Language Lessons
Are You Thirsty?

1. Do you want water?  
   Chู้ yiniindhan?

2. Yes, I want water.  
   Ǣhấ’, chู้ yinihthan.

3. No, I do not want water.  
   Kwa’, chู้ yinihthanh kwaa.

4. Do you want tea?  
   Lidii yiniindhan?

5. Yes, I want tea.  
   Ǣhấ’, lidii yinihthan.

6. I do not want tea,  
   I want water.  
   Lidii yinihthanh kwaa, chู้ eii yinihthan.

7. What are you drinking?  
   Jidîi nidinee?

9. I am drinking water.  
   Chู้ shinee.
Other Forms

1. What are you (plural) drinking?  Jidii dèe khwanee?
2. We are drinking tea.  Lidii hiidinee.
3. What are they drinking?  Jidii dèe gidinee?
4. They are drinking tea.  Lidii gidinee.

Verb Chart

<table>
<thead>
<tr>
<th>I</th>
<th>lidii shinee</th>
<th>we</th>
<th>lidii hiidinee</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>you (1)</td>
<td>lidii nidinee</td>
<td>you (pl.)</td>
<td>lidii khwanee</td>
</tr>
<tr>
<td>he/she</td>
<td>lidii dinee</td>
<td>they</td>
<td>lidii gidinee</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Finding Things - Bush Objects

1. Where is the trap? Khyåh gweejii?
2. Here is the trap. Zhat zrit khyåh.
3. Where is the tent? Niivaa gweejii?
4. Here is the tent. Zhat zrit niivaa.
5. Where are the snowshoes? Eih gweejii?
6. Here are the snowshoes. Zhat zrit eih.
7. Where is the packsack? Khah gweejii?
8. Here is the packsack. Zhat zrit khah.
Conversation

1. Are you cold?  
   Nidluu lèe?

2. Yes, I am cold.  
   Àáhà', hihdluu.

3. No, I am not cold.  
   Kwa’, hihdluh kwah.
Relatives

1. Who is this?  
   Jii juudyën t’iinch’uu?

2. This is my mother.  
   Jii shahanh t’iinch’uu.

3. This is my father.  
   Jii shityè’ t’iinch’uu.

4. This is my grandmother.  
   Jii shitsuuy t’iinch’uu.

5. This is my grandfather.  
   Jii shitsuui t’iinch’uu.

6. Who do you see?  
   Juudyën dèe nah’iï?

7. I see my older brother.  
   Shoondee nil’iï.

8. I see my younger brother.  
   Shichaa nil’iï.

9. I see my older sister.  
   Sheejii nil’iï.

10. I see my younger sister.  
    Shijidhà’ nil’iï.
Activities

1. What is he/she doing?  Zhik dèdi’iįį?
2. He/she is sitting.  Dhidyee.
3. He/she is standing.  Naa’ee.
4. He/she is sleeping.  Dhichįį.
5. He/she is running.  Aagał.
6. He/she is dancing.  Aadzoo.
7. What are you doing?  Dēendi’iįį?
8. I am sewing.  K’e’dalkaii.
10. I am dancing.  Aldzoo.
11. What is the man doing?  Dinjii dèdi’iįį?
12. The man is dancing.  
Dinjii aadzoo.

13. What is the woman doing?  
Tr’ìnjöö dëd’įį? 

14. The woman is running.  
Tr’ìnjöö haagał. 

15. What is the boy doing?  
Chyaa dëd’įį? 

16. The boy is walking.  
Chyaa hahaa.

17. What is the girl doing?  
Nich’it dëd’įį? 

18. The girl is sitting.  
Nich’it dhidyee.
Where Do You Live?

1. Where do you live?  
   Nijin dëe gwiinch’in?

2. I live in Arctic Red River.  
   Tsiigèhchik gwich’in.
   I live at Bernard Creek.  
   Enjuu Deetl’yah Chik gwich’in.

3. I live in the bush.  
   Gwatat gwich’in.
## December Lessons

### Possessives

#### Chart of Possessive Prefixes

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th>my</th>
<th>your (singular)</th>
<th>his/her</th>
<th>our</th>
<th>your (plural)</th>
<th>their</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Possessive</td>
<td>shi-/sha-</td>
<td>ni-/na-</td>
<td>vi-/va-</td>
<td>nakhwi- / nakhwa-</td>
<td>nakhwi- / nakhwa-</td>
<td>goo-</td>
</tr>
</tbody>
</table>

1. my house  
   shizheh

2. your house  
   nizheh

3. his/her house  
   vizheh

4. our house  
   nakhwazheh

5. your (plural) house  
   nakhwazheh

6. their house  
   goozheh
January Lessons

Body Parts

1. This is his/her head. Jii vichì’ t’iinch’uu.
2. This is his/her neck. Jii vak’oh t’iinch’uu.
3. This is his/her arm. Jii vigin t’iinch’uu.
4. This is his/her chest. Jii videeghan t’iinch’uu.
5. This is his/her stomach. Jii vazarak t’iinch’uu.
6. This is his/her hair. Jii vichiighè’ t’iinch’uu.
7. This is my tooth. Jii shaghò’ t’iinch’uu.
8. This is my face. Jii shinìn’ t’iinch’uu.
9. This is my eye. Jii shindèe t’iinch’uu.
10. This is my nose. Jii shintsih t’iinch’uu.
11. This is my ear. Jii shidzée t'iinch'uu.
12. This is my foot. Jii shakài’ t'iinch’uu.
13. This is my knee. Jii shagwàt t'iinch’uu.

**Activities**

1. What is he/she doing? Zhik dèdè’jį?
2. He/she is crying. Tree.
3. He/she is sewing. K’e’jåhkaii.
4. He/she is playing. Tsèedi’įį.
5. He/she is packing water. Chuy heekaa.
6. What are you doing? Dëendi’įį?
8. I am sewing.  
   K'e'danałkaii.

9. I am playing.  
   Tsëeshi'įį.

10. I am packing water.  
    Chųų hihkaa.

11. What is the woman doing?  
    Tr'įnjoo dėdi'įį?

12. The woman is sewing.  
    Tr'įnjoo k'e'jähkaii

**Objects**

1. This is a cup.  
   Jii chuutyah t'iinch'uu.

2. This is a spoon.  
   Jii sban t'iinch'uu.

3. This is a plate.  
   Jii ch'iek t'iinch'uu.

4. This is a blanket.  
   Jii ts'at t'iinch'uu.
5. This is a cane.  
   Jii tàth t'iinch’uu.

6. Is this your cup?  
   Jii lèe nichuutyąa t'iinch’uu?

7. Yes, it is my cup.  
   Àåahå’, jii shichuutyąa t'iinch’uu.

8. It is not my cup.  
   Shichuutyąa t'iinch’uh kwaa.
Speaking Native Language

1. Do you understand native language?  
   Dinjii zhuh lèe dinìth'ak ?

2. Yes, I understand native language.  
   Àqàh', Dinjii zhuh jihtth'ak.

3. I do not understand native language.  
   Dinjii zhuh jihtth'ak kwaa.

4. I understand native language a little bit.  
   Gwiitsàl Dinjii zhuh jihtth'ak.
Walking To

1. Where are you walking to? Nijin gwats’åt hiįhaa?

2. I am walking to the lake. Van ts’åt hiįhaa.

3. I am walking to the school. Gatr’oonahat’ zheh gwats’åt hiįhaa.

4. I am walking to the store. Ookàazheh gwats’åt hiįhaa.

5. I am walking to Annie’s house. Annie vizheh gwats’åt hiįhaa.

6. Where is he/she walking to? Nijin gwats’åt hahaa?

7. He/she is walking to the store. Ookàazheh gwats’åt hahaa. (Ookå zheh)

8. He/she is walking to the school. Gatr’oonahat’ zheh gwats’åt hahaa.
Clothing

1. What do you have? Jidî dëe nidi'ii?
2. I have mitts. Jirh shi'ii.
3. I have moccasins. Kaittreh shi'ii.
4. I have socks. Tah shi'ii.
5. I have a hat. Ts'eh shi'ii.
6. I have pants. Thał shi'ii.
7. I have a shirt. Ezhik ik shi'ii.
Fire

1. Do you have matches? Kwan’ lèe nidi’ii?
2. Yes, I have matches. Àqah’a, kwan’ shi’ii.
3. I do not have matches. Kwan’ shi’ii kwaa.
4. Do you have firewood? Troo lèe nidi’ii?
5. Yes, I have firewood. Àqah’a, troo shi’ii.
6. What do you have? Jidìi dée nidi’ii?
7. I have dry willows. K’il shi’ii.
8. I have shavings. Aazrak shi’ii.
9. What is he/she doing? Zhik dèdi’ii?
10. He/she is making a fire. Kwan’ hahtsii.
11. What are you doing? Dëendi’ii?
12. I am making a fire. Kwan’ heltsii.
13. Make fire! Kwan’ nahtsii.
Commands

1. Come here!  
   Aan nå̓įį!

2. Go away!  
   Gehłee chiindii!

3. Eat!  
   Ij̓'āh!

4. Hurry, go to sleep!  
   Khanh, niinchįį!
Speaking Native Language

1. Do you speak native language?  
   Dinjii zhuh k'yu'u lēe ginjikhii?

2. Yes, I speak native language.  
   ႅаха', Dinjii zhuh k'yu'u ginikhii.

3. I speak native language a little bit.  
   Gwiintsâl gwizrêjñ Dinjii zhuh k'yu'u ginikhii.

How are you?

1. How are you?  
   Neenjît dâgôonch'uu?

2. I am sick.  
   Dhiłts'ik.

3. My head hurts.  
   Shichi' helts'ik.
5. I am tired.  Chiishandak.
6. I am sleepy.  Vahshitr’oojiłchî’.
7. I am sick with cold.  Koh hàa dhiłts’ik.

Numbers

1. one  Ihłak
2. two  neekąįį
3. three  tyek
4. four  daang
5. five  Ihładhogwinle’
6. six  nihk’iityek
7. seven  nihk’iityek ts’at ihłak
8. eight  nihk’iidaang
9. nine  nihk’iidaang ts’at ihłak
10. ten  ihłok gwijùutin
March Lessons

11. How many stars do you see?  San' daẖeii dëe nah'ii?
12. I see one star.  San' ihłak nił'ii.
13. I see two stars.  San' neekał nił'ii.
14. How many stars are there?  San' daẖeii dëe?
15. There are three stars.  San' tyek gōonlii.
16. There are four stars.  San' daang gōonlii.

The Sky

1. What do you see at night?  Tadha jidii nah'ii?
2. I see the stars.  San' nił'ii.
3. I see the moon.  Taoozree nił'ii.
4. What do you see in the daytime?  Drin hee jidii nah'ii?
5. I see the sun.  Sree nił'ii.
6. I see the clouds.  K'oh nił'ii.
Go and Get

1. Go and get the rock. 
   Chii kânàhee.

2. Here. 
   Nà'.

3. Go and get the salt. 
   Lisel kânàhee.

4. Go and get the tea. 
   Lidii kânàhee.

5. Give me the rock. 
   Chii shintl'änà'eił.

6. Give me the knife. 
   Srii shintl'änà'eił.

7. Give me the tea (in a cup). 
   Lidii shintl'änàkaii.

8. Give me the water (in a glass). 
   Chuu shintl'änàkaii.

9. Give me the dog. 
   Łàii shintl'änahchii.

10. Give me the baby. 
    Bèebii shintl'änahchii.
Land forms

1. Where are you walking to? Nijin gwats'at hīhhaa?
2. I am walking to the mountain. Ddhah gwats'at hīhhaa.
3. I am walking to the hill. Taih gwats'at hīhhaa.
4. I am walking to the river. Han gwats'at hīhhaa.
5. I am walking to the creek. Teechik gwats'at hīhhaa.
6. I am walking to the lake. Van gwats'at hīhhaa.
Daytime
1. It is daytime. Drin gòo’eii.
2. It is night. Tadha gòo’eii.

Spring
1. It is springtime. Sreendyêt nìgwiniidhat.
2. Is the snow melting? Zhoh lée naaghaii?
3. Yes, the snow is melting. Aâhâ’, zhoh naaghaii.
4. Is it getting warm? Gwinìidhaa?
5. Yes, it is getting warm. Àâhâ’, gwinìidhaa.
6. No, it is still cold. Kwa’, tth’aih gwinìik’ath.
April Lessons

Tracks

1. What tracks are these? Jii jidii k'ih dêe t'agôonch'uu?
2. These are wolf tracks. Jii zhôh k'ih t'agôonch'uu.
3. These are mouse tracks. Jii daatsadha k'ih t'agôonch'uu.
4. These are beaver tracks. Jii tsè' k'ih t'agôonch'uu.
5. These are moose tracks. Jii dinjik k'ih t'agôonch'uu.

Colours

1. What is this? Jii jidii t'iinch'uu?
2. This is a black hat. Jii ts'eh zrâjî t'iinch'uu.
3. This is a white hat. Jii ts'eh dagâjî t'iinch'uu.
4. This is a red hat. Jii ts'eh ch'ik t'iinch'uu.
5. This is a blue hat. Jii ts'eh datl'òo t'iinch'uu.
6. This is a brown hat. Jii ts'eh tsöo t'iinch'uu.
April Lessons

Birds

1. What bird is this? Jii jidìi dzhìi t'iinch'uu?
2. This is an owl. Jii vi'idzee t'iinch'uu.
3. What is the duck doing? Dats'an dèdi'ìjì?
4. The duck is flying around. Dats'an natadant'ak.
5. The grouse is making its nest. Daìh daì'oo hahtsii.
6. The raven is eating. Deetrin' a'åh.
7. The goose is walking around by the lake. Kheh van vee natadìk.
Location

1. Where is the dog sitting?  
   Nijin dèe łaįį dhidyee?

2. The dog is sitting on its house.  
   łaįį dizheh kak dhidyee.

3. The dog is sitting in its house.  
   łaįį dizheh gwizhit dhidyee.

4. The dog is sitting in front of its house.  
   łaįį dizheh gwandāįį dhidyee.

5. The dog is sitting behind its house.  
   łaįį dizheh gwint'yee dhidyee.

6. The dog is sitting beside its house.  
   łaįį dizheh gwizrijį dhidyee.
Weather

1. Is it raining?  
   Lèè hahchin ?

2. It is really raining.  
   Gwiitl’åth hahchin.

3. It is still raining.  
   T’th’aïh hee hahchin.

4. Is it muddy?  
   Lèèth ant’ât lèe gòonlîì ?

5. It is really muddy.  
   Gwiitl’åth lèèth ant’ât gòonlîì.

6. Is it cloudy?  
   K’oh t’ee lèè gòò’eìì ?

7. It is really cloudy.  
   Gwiitl’åth k’oh t’ee gòò’eìì.

8. It is still cloudy.  
   T’th’aih k’oh t’ee gòò’eìì.

9. It is a really nice day.  
   Łã’ã̀ drin gwiinzìî.

10. Is the ice moving?  
    T’alèè ḥuu chûujìk ?

11. Yes, it is moving.  
    Ååhã̀, ḥuu chûujìk.
Tanning Hides

1. What hide is this?  
   Jii jidìi dhòh t'iinch'uu?

2. This is a moose hide.  
   Jii dinjik dhòh t'iinch'uu.

3. This is a caribou hide.  
   Jii vadzaih dhòh t'iinch'uu.

4. What is he/she doing?  
   Zhik dèdi’iįį?

5. He/she is tanning a hide.  
   Adhòh hahsheii.

6. What are you doing?  
   Dèendi’iįį?

7. I am tanning a hide.  
   Adhòh hehsheii.
Insects

1. This is a mosquito.  
   Jii ch'ii t'iinch'uu.

2. This is a fly.  
   Jii dâii' t'iinch'uu.

3. This is an ant.  
   Jii neejii' t'iinch'uu.

4. This is a spider.  
   Jii gwideedrii t'iinch'uu.

5. This is a worm.  
   Jii gyûû t'iinch'uu.

6. This a butterfly.  
   Jii nanûht'yee t'iinch'uu.

7. What is the worm doing?  
   Gyûû dêdi'ii ?

8. The worm is crawling around.  
   Gyûû natadagô.
9. The butterfly is flying around.

10. The fly is flying around.

11. The mosquito bit me.

Young Animals

1. What kind of animal is this?
   Jii jidii nin t’inch’uu?

2. This is a moose calf.
   Jii dinjik gii t’inch’uu.

3. This is a baby rabbit.
   Jii geh gii t’inch’uu.

4. This is a bear cub.
   Jii shoh gii t’inch’uu.
5. What do you see?  Jidii nah'ii?

6. I see a wolf pup.  Zhòh gii ni'ii.

7. I see a caribou calf.  Vadzaih gii ni'ii.

8. I see three puppies.  Łagatsal tyek ni'ii.
Give me

1. Give me the paper.  
   Dinehtł'eh shintl'ànähchùu.

2. Give me the blanket.  
   Ts'ät shintl'ànähchùu.

3. Give me the moccasins.  
   Kaiitreh shintl'änali.

4. Give me the bullets.  
   Diik'ee chì' shintl'änali.

5. Give me the gun.  
   Diik'ee shintl'änâ'ëii.

6. Give me the stick.  
   Gał shintl'ànâ'ëii.
Some Questions

1. Is it warm for you?  
   Neenjit gwinìidhaa?

2. Yes, it is warm for me.  
   Àqåhâ’, sheenjit gwinìidhaa.

3. No, it is not warm for me.  
   Kwa’, sheenjit gwinìidhah kwaa.

4. It is summertime.  
   Shin gòo’èjìjì.

Walking Around

1. What is he/she doing?  
   Zhik dèdi’ììjì?

2. He/she is walking around outside.  
   Uu’èkw natadik.

3. He/she is walking around by the lake.  
   Van vee natadik.

4. He/she is walking around by the creek.  
   Teechik gwà’àn natadik.

5. He/she is walking around by the shore.  
   Teevee natadik.
6. He/she is walking around on the mountain.  Ddhah kak natadik.

7. He/she is walking around on the hill.  Taih kak natadik.

8. What are you doing?  Dëendi'ii ?

9. I am walking around.  Uu'èkw nachihdik.

10. I am walking around by the lake.  Van vee nachihdik.

11. I am walking around by the shore.  Teevee nachihdik.
Plants

1. What is this?  
   Jii jidìì t'iinch'uu?

2. This is a spruce.  
   Jii ts'ìivii t'iinch'uu.

3. This is grass.  
   Jii tl'oo t'iinch'uu.

4. This is a spruce bough.  
   Jii ah t'iinch'uu.

5. What is growing?  
   Jidìì dèe nahsheii?

6. Rhubarb is growing.  
   Ts'iigyùù nahsheii.

7. Bear roots are growing.  
   Treh nahsheii.

8. Leaves are growing.  
   At'àn nahsheii.
Useful Classroom Expressions

1. Sit down! (telling one person) Dhiindyee!
2. Sit down! (2 persons) Dhoodyee!
3. Sit down! (telling three or more) Jidhooch’ëii!
4. Stand up! (telling one person) Naa’ee!
5. Stand up! (2 or more persons) Noo’ee!
6. Come here! Aanâiï!
7. Come here, all of you! Tthak aanâiï!
8. Be quiet! (telling one person) Dàadhiinuu!
   (telling two or more) Dàadhohnuu!
9. Yes. Åahâh.
10. No. Akwa'.
11. Look!
   (telling one person)
   (telling two or more)
   Gwinah'ii!
   Gwinoh'ii!

12. Listen!
    (telling one person)
    (telling two or more)
    Oodhadhahch'eii!
    Oodhadhohch'eii!

13. Do you understand me?
    (asking one person)
    (asking two or more)
    T'alle shidinitth'ak?
    T'alle shadøhtth'ak?

    Nijìhtth'ak.

15. I do not understand you.
    Nijìhtth'ak kwaa.

16. Do you know?
    T'alle gánhnadândàii?

17. I do not know.
    Gánhshàndaih kwaa.

18. What do they call it in native language?
    Jii Dinjii zhuh k'yuù nits'oo tr'oozrii?

19. Good.
    Gwiizii.

20. Really good.
    Ła'ą gwiizii.

21. Thank you.
    Mahsi'.
22. I'll help you.   Nits'ât tr'itanihnjaa.
23. Get away!   Gehlee chiindii!
24. Move over!   Àn!
25. Move over (in sitting)   Àn gijaadhat.
27. Enough.   Et'eh.
28. Don't! or Quit it!   Anah!
30. Hot!   Gwinîidhaa!
31. Cold!   Gwinîik'adh!
32. See you tomorrow.   Nihkàa nataneł'yaa.
33. See you all tomorrow.   Tthak nihkàa nakhwatanel'yaa.
34. Take care.   Edik'ânootyee.